МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный технический университет»

Химико-технологический факультет

УТВЕРЖДЕНО
Химико-технологический факультет

Декан Шишкин Е.В.
02.07.2021 г.

Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля, практики)

Закреплена за кафедрой **Иностранные языки**

Учебный план Направление 18.03.01 Химическая технология

Профиль **Химическая технология полимеров**

Квалификация **бакалавр**

Срок обучения **4 года**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **8 ЗЕТ**

Виды контроля в семестрах: зачеты 1, 2, 3, 4

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	**1(1.1)**		**2(1.2)**		**3(2.1)**		**4(2.2)**		Итого	
	УП	ПП	УП	ПП	УП	ПП	УП	ПП	УП	ПП
Практические	32	32	32	32	32	32	32	32	128	128
Итого ауд.	32	32	32	32	32	32	32	32	128	128
Контактная работа	32.25	32.25	32.25	32.25	32.25	32.25	32.25	32.25	129	129
Сам. работа	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	159	159
Часы на контроль	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Практическая подготовка	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Итого трудоемкость в часах	72	72	72	72	72	72	72	72	0	0

ЛИСТ ОДОБРЕНИЯ, СОГЛАСОВАНИЯ И АКТУАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Разработчик(и) программы:

доцент Глебова Екатерина Александровна к.п.н.

профессор Бганцева Ирина Владимировна д.п.н.

доцент Тисленкова Ирина Александровна к.фил.н.

Рецензент(ы):
(при наличии)

Рабочая программа дисциплины (модуля, практики)
Иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС ВО:
Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 18.03.01 Химическая технология (приказ Минобрнауки России от 07.08.2020 г. № 922)

составлена на основании учебного плана:
Направление 18.03.01 Химическая технология

Профиль: Химическая технология полимеров

утвержденного учёным советом вуза от 26.05.2021 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Иностранные языки

номер протокола 2021 г.
Зав. кафедрой Топоркова Ольга Викторовна

СОГЛАСОВАНО:
Химико-технологический факультет
Председатель НМС факультета: Шишкин Е.В.

Протокол заседания НМС от
02.07.2021 г. № 11

Рабочая программа дисциплины (модуля, практики) актуализирована 31.08.2023

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ). ВИД, ТИП ПРАКТИКИ, СПОСОБ И ФОРМА (ФОРМЫ) ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ.

Целью дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

В процессе изучения дисциплины решаются следующие основные задачи:

- формирование коммуникативной компетенции, включающей следующие компоненты:

речевая компетенция: развитие коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме) в ситуациях неофициального/официального общения и при чтении и переводе несложных прагматических и общетехнических текстов по широкому профилю специальности;

языковая компетенция: овладение фонетическими, лексическими и грамматическими языковыми средствами, обеспечивающими устную и письменную коммуникацию общего и профессионального характера;

социокультурная компетенция: приобщение к культуре, традициям, реалиям и правилам речевого этикета стран изучаемого языка;

компенсаторная компетенция: развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств, при получении и передаче информации;

учебно-познавательная компетенция: дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов дейтельности, включая использование новых информационных технологий;

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, а также совершенствование нравственных качеств личности обучаемого.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Изучение дисциплины «Иностранный язык» базируется на результатах обучения, полученных на предыдущем уровне (среднее (полное) общее образование).
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Выполнение выпускной квалификационной работы
2.2.2	Производственная практика: Преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1: Знает пассивную и активную лексику, в том числе, общенаучную и специальную терминологию, необходимую для решения стандартных коммуникативных задач.

Результаты обучения: знает основные грамматические и лексические (общего и терминологического характера) явления в рамках изучаемых тем; правила чтения и перевода с иностранного языка на русский; особенности социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающие адекватность социальных и деловых контактов; особенности языковых средств для оформления устной и письменной речи в различных ситуациях межличностного делового взаимодействия на иностранном языке.

УК-4.2: Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном языках.

Результаты обучения: умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения, выражать суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках

УК-4.3: Владеет навыками речевой деятельности применительно к сфере бытовой и профессиональной коммуникации, основами публичной речи.

Результаты обучения: владеет навыками чтения и перевода текстов прагматического, социокультурного, общепрофессионального и профессионального характера; навыками монологической и диалогической речи в ситуациях межличностного делового общения, навыками письма для подготовки научных текстов и ведения частной и деловой переписки на русском и иностранном языках.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Форма контроля

1	**Раздел 1. 1 курс, 1 семестр. Социально-бытовая и учебно-образовательная сферы общения**			
1.1	Я и мой город /Тема/	1	0	
1.1.1	Входное тестирование. О себе: моя семья, друзья. Порядок слов в предложении. Глаголы to be/sein/être, to have/haben; оборот there is/are/es gibt/Il y a. Практика устной речи /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.1.2	Мой дом. Безопасность жилищных условий. Умный дом. Простая группа времен в действительном залоге/Презенс. Практика чтения и перевода текстов прагматического характера /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.1.3	История и достопримечательности моего города. Продолженная группа времен в действительном залоге/Претерит. Практика устной речи /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.2	Наш университет /Тема/	1	0	
1.2.1	Аттрактивность университета. Факультеты , кафедры, университетские степени. Совершенная группа времен в действительном залоге/Перфект. Практика чтения и перевода текстов прагматического характера /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.2.2	Студенческая жизнь. Условия обучения. Совершенная продолженная группа времен в действительном залоге/Плюсквамперфект. Практика устной речи /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.2.3	Онлайн образование. Типы вопросов/Футур I. Практика устной речи /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.3	Высшее образование в России и за рубежом /Тема/	1	0	
1.3.1	Инженерное образование в России и за рубежом. Практика чтения и перевода текстов прагматического характера. Обобщающее повторение грамматического материала за 1 семестр /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.3.2	Высшее образование за рубежом. Чтение и письменный перевод текстов общепознавательной тематики /Пр/	1	4	З,Ко,К
2	**Раздел 2. Промежуточная аттестация**			
2.1	Зачет /Тема/	1	0	
2.1.1	Подготовка к зачету /Зачёт/	1	10	
2.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	1	0.25	
3	**Раздел 3. Самостоятельная работа**			
3.1	в том числе /Тема/	1	0	
3.1.1	Контрольный опрос /Ср/	1	19.75	
3.1.2	Контрольная работа /Ср/	1	10	
4	**Раздел 4. 1 курс, 2 семестр. Социокультурная и деловая сферы общения**			
4.1	Страны изучаемого языка /Тема/	2	0	
4.1.1	Места для туризма. Электронная переписка. Страны изучаемого языка: обзорное знакомство. Степени сравнения прилагательных /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.1.2	Города, достопримечательности. Видовременные формы глагола в страдательном залоге. Практика устной речи /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.1.3	Научные музеи и центры. Способы перевода форм страдательного залога. Изучающее чтение с опорой на тексты обще-познавательной тематики /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.2	Работа и путешествие /Тема/	2	0	
4.2.1	Возможности путешествий. Модальные глаголы и их эквиваленты. Поисковое чтение с опорой на тексты страноведческой тематики /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.2.2	Работа, нормы поведения на работе. Согласование времен. Косвенная речь. Практика устной речи /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.2.3	Карьерный рост. Мотивационное письмо: правила составления /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.3	Научно-технические достижения /Тема/	2	0	
4.3.1	Цифровые технологии. Люди науки и технологий. Обобщающее повторение грамматического материала за 2 семестр Практика чтения и перевода текстов прагматического характера /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.3.2	Страны изучаемого языка: история, традиции, достижения (конференция) /Пр/	2	4	З,Ко,К
5	**Раздел 5. Самостоятельная работа**			
5.1	в том числе /Тема/	2	0	
5.1.1	Контрольный опрос /Ср/	2	19.75	
5.1.2	Контрольная работа /Ср/	2	10	

6	**Раздел 6. Промежуточная аттестация**			
6.1	Зачет /Тема/	2	0	
6.1.1	Подготовка к зачету /Зачёт/	2	10	
6.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	2	0.25	
7	**Раздел 7. 2 курс, 3 семестр. Профессиональная и деловая сферы общения**			
7.1	Химия как наука. /Тема/	3	0	
7.1.1	Введение в химию. Инфинитив, формы и функции инфинитива Практика чтения и перевода текстов общенаучной и технической тематики /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.1.2	Базовые концепты химии. Инфинитивные конструкции. Изучающее чтение с опорой на тексты обще- профессиональной тематики /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.1.3	Отрасли химии. Инфинитив, способы перевода. Поисковое чтение с опорой на тексты общепрофессиональной тематики /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.2	Химическая лаборатория. /Тема/	3	0	
7.2.1	Химическое оборудование. Герундий/Конъюнктив: формы, функции, способы перевода. Практика чтения и перевода текстов по специальности /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.2.2	Правила безопасности. Герундий vs инфинитив/Конъюнктив. Мини-презентация /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.2.3	Риски и травмы. Причастие: формы, функции, обороты, способы перевода. Практика чтения и перевода текстов по специальности /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.3	Моя будущая профессиия /Тема/	3	0	
7.3.1	Варианты трудоустройства в области химических производств. Практика устной речи. Обобщающее повторение грамматического материала за 3 семестр /Пр/	3	4	З,Ко,К
7.3.2	Эссе «Моя будущая профессия» /Пр/	3	4	З,Ко,К
8	**Раздел 8. Самостоятельная работа**			
8.1	в том числе /Тема/	3	0	
8.1.1	Контрольный опрос /Ср/	3	19.75	
8.1.2	Контрольная работа /Ср/	3	10	
9	**Раздел 9. Промежуточная аттестация**			
9.1	Зачет /Тема/	3	0	
9.1.1	Подготовка к зачету /Зачёт/	3	10	
9.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	3	0.25	
10	**Раздел 10. 2 курс, 4 семестр. Профессиональная и деловая сферы общения**			
10.1	Периодическая таблица химических элементов /Тема/	4	0	
10.1.1	История создания периодической таблицы. /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.1.2	Современная периодическая таблица. Основные словообразовательные модели. Работа с профессиональной лексикой /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.1.3	Элементы. Условные предложения. Правила составления резюме /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.2	Неорганическая и органическая химия. /Тема/	4	0	
10.2.1	Введение в неорганическую химию. Видовременные формы глагола в активном и пассивном залогах (повторение). Практика чтения и перевода текстов по специальности /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.2.2	Базовые концепты неорганической химии. Модальные глаголы (повторение). /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.2.3	Введение в органическую химию. Неличные формы глагола (повторение). Практика чтения и реферирования текстов по специальности /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.3	Химия и окружающая среда. /Тема/	4	0	
10.3.1	Химия окружающей среды. Систематизация пройденного материала. Работа с профессиональной лексикой /Пр/	4	4	З,Ко,К
10.3.2	Химия и экология. Деловой стиль общения. Чтение и перевод текстов по специальности. /Пр/	4	4	З,Ко,К
11	**Раздел 11. Самостоятельная работа**			
11.1	в том числе /Тема/	4	0	
11.1.1	Контрольный опрос /Ср/	4	19.75	
11.1.2	Контрольная работа /Ср/	4	10	

12	**Раздел 12. Промежуточная аттестация**			
12.1	Зачет /Тема/	4	0	
12.1.1	Подготовка к зачету /Зачёт/	4	10	
12.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	4	0.25	

Примечание. Формы контроля: Эк – экзамен, К- контрольная работа, Ко- контрольный опрос, Сз- семестровое задание, З-зачет, ОП-отчет по практике.

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Оценочные средства планируемых результатов обучения представлены в виде фондов оценочных средств (ФОС), разработанных в соответствии с локальным нормативным актом университета. ФОС может быть представлен в Приложении к рабочей программе.

Контрольные вопросы и задания
Оценочные средства планируемых результатов обучения представлены в виде фондов оценочных средств (ФОС), разработанных в соответствии с локальным нормативным актом университета. В целях освоения компетенций, указанных в рабочей программе дисциплины, предусмотрены следующие задания текущего контроля:

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1: Применяет принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации
Результаты обучения: УК-4.1.З-1. Знает основные грамматические и лексические (общего и терминологического характера) явления в рамках изучаемых тем; правила чтения и перевода с иностранного языка на русский; особенности социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающие адекватность социальных и деловых контактов; особенности языковых средств для оформления устной и письменной речи в различных ситуациях межличностного делового взаимодействия на иностранном языке.
Задания:
1. Собеседование на тему «Я и мой город».
2. Лексико-грамматический тест.
3. Сообщение на тему «Наш университет».
4. Просмотровое чтение текстов познавательной тематики и передача содержания текста на русском языке.

УК-4.2: Использует на практике информационно- коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках; методику составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках
Результаты обучения: УК-4.2.У-1. Умеет использовать на практике информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках; методику составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках
Задания:
1. Ролевая игра.
2. Лексико-грамматический тест.
3. Поисковое чтение текстов познавательной тематики и выполнение заданий (пересказ на иностранном языке).
4. Конференция на тему «Страны изучаемого языка: история, традиции, достижения».

УК-4.3: Применяет стратегии чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках.
Результаты обучения: УК-4.3.В-1. Владеет навыками чтения и перевода текстов прагматического, социокультурного, общепрофессионального и профессионального характера; навыками монологической и диалогической речи в ситуациях межличностного делового общения, навыками письма для подготовки научных текстов и ведения частной и деловой переписки на русском и иностранном языках.
Задания:
1.Эссе «Моя будущая профессия».
2. Лексико-грамматический тест.
3. Деловое письмо (резюме).
4. Письменный перевод текста с иностранного языка на русский со словарем.

Оценочное средство «Сообщение»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - студент продемонстрировал адекватный выбор лексико-грамматических единиц, хорошее произношение, грамматическую правильность (1-2 негрубые ошибки), полное соответствие содержания высказывания заданию, высокую беглость и выразительность речи.
4 - студент в целом продемонстрировал адекватный выбор лексико-грамматических единиц, допустив 3-4 грамматические

ошибки и небольшие неточности в произношении, полное соответствие содержания высказывания заданию, беглость речи.
3- студент продемонстрировал однообразный выбор лексико-грамматических единиц, допустив 5-6 грамматических и фонетических ошибок, достаточное соответствие содержания высказывания заданию, низкую беглость речи.
2 - тема не раскрыта, так как выбор лексико-грамматических единиц минимальный, много грамматических и фонетических ошибок (более 7), ведущих к искажению смысла высказывания.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Собеседование»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - студент продемонстрировал полное выполнение коммуникативной задачи, использование социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения, уверенные ответы на вопросы, адекватный выбор лексико-грамматических единиц, правильное и понятное произношение, грамматическую правильность (1-2 негрубые ошибки), высокую беглость и выразительность речи.
4 - студент продемонстрировал хорошее выполнение коммуникативной задачи, использование социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения, правильные, но не совсем уверенные ответы на вопросы, долгий подбор слов, наличие некоторых фонетических (1-3) и языковых ошибок (3-4), не влияющих на понимание смысла высказывания.
3 - студент продемонстрировал частичное выполнение коммуникативной задачи, малое использование социокультурных знаний, при ответах требовалась помощь со стороны преподавателя при подборе слов, наличие фонетических (4-6) и языковых ошибок (5-6), влияющих на понимание смысла высказывания.
2 - студент продемонстрировал невыполнение коммуникативной задачи, плохо сформированные навыки речевого взаимодействия, незнание соответствующего лексико-грамматического материала, большое количество фонетических и грамматических ошибок (более 7).
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Ролевая игра»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - студент продемонстрировал активное участие в ролевой игре, полное владение стратегиями ведения диалога, использование различных типов реплик, гибкость в развитии темы общения, использование стратегий сотрудничества, беглость и эмоциональность речи, соответствие социолингвистическим параметрам ситуации, выбор лексико-грамматических единиц, адекватный заданной роли, грамматическую правильность речи (1-2 негрубые ошибки).
4 - студент продемонстрировал достаточную активность в игре, в целом владение стратегиями ведения диалога, беглость речи, соответствие социолингвистическим параметрам ситуации, выбор лексико-грамматических единиц, адекватный заданной роли, допустив 3-4 грамматические ошибки и неточности в произношении.
3 - студент продемонстрировал недостаточную активность в игре, отсутствие соответствия социолингвистическим параметрам ситуации, минимальный выбор лексико-грамматических единиц, допустил фонетические и грамматические ошибки (не более 7).
2 - студент продемонстрировал минимальное участие в игре, отсутствие соответствия социолингвистическим параметрам ситуации, примитивный выбор лексико-грамматических единиц, используемых неправильно с точки зрения языка.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Контрольная работа по грамматике/ грамматический тест/ поисковое чтение и выполнение заданий»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - Работа выполнена на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% вопросов).
4 - Работа выполнена на среднем уровне (правильные ответы даны на 70-89% вопросов).
3 - Работа выполнена на низком уровне (правильные ответы даны на 50-69% вопросов).
2 - Работа выполнена на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем 50%).
0 – работа не выполнена.

Оценочное средство «Выполнение письменных заданий (частное/деловое письмо, аннотация)»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - студент продемонстрировал полное выполнение коммуникативной задачи, соответствие объему, четкую структуру и связность текста, точный выбор слов и адекватное владение лексикой и грамматикой в соответствии с жанром письменного задания, допускается 1-2 негрубые ошибки.
4 - студент продемонстрировал в основном выполнение коммуникативной задачи, полное соответствие объему, незначительные ошибки в структуре и связности текста, некоторые ошибки в выборе слов, грамматические и орфографические ошибки (3-4), которые не затрудняют понимания текста.
3 - студент продемонстрировал в основном выполнение коммуникативной задачи, но неполное соответствие объему, ошибки в структуре текста, минимальный словарный запас, грамматические и орфографические ошибки (5-6), которые затрудняют понимания текста.
2 - студент продемонстрировал неадекватное выполнение коммуникативной задачи (написан другой текст, не аннотация/письмо), несоответствие объему, ошибки в структуре текста, ошибки в выборе слов, грамматические и орфографические ошибки (более 7), затрудняющие понимание текста.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Передача содержания текста на русском языке»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - студент успевает без словаря понять текст за ограниченное количество времени, последовательно передает основное содержание прочитанного текста, повествование не сводится к простой репродукции текста, оно подчинено рассуждению,

которое предполагает отбор наиболее значимых описаний и фактов текста и группирование фраз текста, необходимых для передачи содержания, сохранен стиль образца, используются оценочные высказывания.
4 - студентом осуществлено правильное извлечение предлагаемой в тексте информации, при пересказе соблюдена последовательность оригинала, однако возникли некоторые проблемы с нахождением опорных слов, которые наиболее точно раскрывают главное в содержании текста.
3 - студент логически строит высказывание при передаче содержания прочитанного текста, но при пересказе неверно трактует отдельные факты и события.
2 - студенту не хватило отведенного для чтения времени, и он понял содержание текста на 60% из-за отсутствия навыков чтения технической литературы на иностранном языке за определенный промежуток времени.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Эссе “Моя будущая профессия”»
Шкала оценивания и критерии оценивания
18-20 студент продемонстрировал смысловую связность и целостность изложения (деление текста на введение, основную часть и заключение), адекватный теме выбор и диапазон языковых средств, соблюдение стилистических норм, логичность и последовательность выражения своих мыслей, грамматическую правильность (не более 3-4 негрубых ошибок), полное соответствие требованиям с точки зрения объема и оформления.
15-17 студент продемонстрировал достаточную смысловую связность и целостность изложения (деление текста на введение, основную часть и заключение), хороший выбор и диапазон речевых средств, соблюдение в целом стилистических норм, логичность и последовательность выражения своих мыслей, допустив некоторые грамматические ошибки, (не более 5-6 негрубых ошибок), полное соответствие требованиям с точки зрения объема и оформления.
12-14 студент продемонстрировал недостаточную смысловую связность и целостность изложения (отсутствие деления текста на введение, основную часть и заключение), минимальный выбор речевых средств и выражения своих мыслей, допустил грамматические и орфографические ошибки (не более 8), которые затрудняют понимание текста, полное соответствие требованиям с точки зрения объема и оформления.
10-11 студент продемонстрировал отсутствие смысловой связности и целостности изложения, язык работы примитивен, грубые грамматические и орфографические ошибки (более 8), которые затрудняют понимание текста, мало своих суждений, много заимствований (плагиата), неполное соответствие требованиям с точки зрения объема и оформления.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Конференция по теме “Страны изучаемого языка: история, традиции, достижения ”»
Шкала оценивания и критерии оценивания
18-20 Выступление с докладом: адекватный выбор лексико-грамматических единиц, хорошее произношение, грамматическая правильность (не более 1-2 негрубых ошибок), использование информационных технологий (PowerPoint)
Ответы на вопросы: адекватные, грамотно-оформленные ответы на все вопросы
Участие в дискуссии: активность в дискуссии (задает вопросы докладчику), использование различных типов реплик, соответствие социолингвистическим параметрам ситуации
Представление работы: полное соответствие требованиям с точки зрения содержания, объема, оформления.
15-17 Выступление с докладом: адекватный выбор лексико-грамматических единиц, не более 3-4 грамматических ошибок и 1-3 в произношении, не влияющих на смысл высказывания
Ответы на вопросы: адекватные ответы на все вопросы, допускается 1-2 ошибки
Участие в дискуссии: активность в дискуссии (задает вопросы докладчику, но допускает небольшие ошибки – 1-2), использование различных типов реплик, соответствие социолингвистическим параметрам ситуации
Представление работы: полное соответствие требованиям с точки зрения содержания, объема, оформления
12-14 Выступление с докладом: минимальный выбор лексико-грамматических единиц, ошибки в грамматике и произношении (4-6), не ведущие к искажению смысла
Ответы на вопросы: ответы на вопросы с ошибками (3-4)
Участие в дискуссии: минимальное участие в дискуссии
Представление работы: в целом соответствие требованиям с точки зрения содержания, объема, оформления.
10-11 Выступление с докладом: минимальный выбор лексико-грамматических единиц, грубые ошибки в грамматике и произношении (более 7), ведущие к искажению смысла
Ответы на вопросы: ответы на вопросы с ошибками или не смог ответить на вопросы
Участие в дискуссии: не принимал участие в дискуссии
Представление работы: в целом соответствие требованиям с точки зрения содержания, объема, оформления.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Письменный перевод текста с иностранного языка на русский со словарем»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - студент осуществил адекватный перевод текста, который соответствует лексическому и грамматическому строю русского языка, перевод в точности передает смысл содержания иностранного текста, воспроизводит воплощенные в нем мысли автора, перевод понятный, грамотно и стилистически правильный, соблюдена точность в интерпретации специальной терминологии, в общем допускаются 2-3 неточности.
4 - студентом текст понят полностью, при переводе студент использовал отраслевые и толковые словари по тематике, перевод предлагает осмысленные русскоязычные аналоги в полном соответствии с нормами языка первоисточника, однако иногда имело место нарушение порядка слов, что привело к менее убедительной передаче содержания переводимого текста, в некоторых предложениях не устранены стилистические погрешности, допускаются 1-2 существенных искажения (на уровне предложения) и 3-4 неточности в передаче лексических и грамматических значений.
3 - студент получил не вполне ясное представление о том, какими средствами выражаются на обоих языках те или иные

понятия, при переводе отдельных абзацев дан лишь общий смысл прочитанного, некоторые предложения переведены дословно, либо в них отсутствует сочетание точности, адекватности и стиля изложения, присущего технической литературе, объем предложений, при переводе которых имело место искажение смысла, не должен превышать 50 % текста.
2 - перевод осуществлен либо с помощью технического переводчика, либо самостоятельно с нарушениями всех норм русского языка, смысл переводимого на русский язык текста искажен на 60%.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Чтение, письменный перевод с иностранного языка на русский + 100 слов с русского на иностранный»
Шкала оценивания и критерии оценивания
18-20 студент в быстром темпе, с правильной интонацией и без нарушений норм произношения прочитал предложенный преподавателем абзац текста;
представленный им адекватный построчный перевод этого текста свидетельствует о понимании студентом содержания текста на 90-100 %, грамматически и стилистически грамотный перевод отражает все перечисленные факты, события без искажения смысла, правильно переведены термины, аббревиатуры, сокращения, идиомы и другие лексические единицы, вызывающие сложность перевода из-за их многозначности, омонимичности или синонимичности, в переводе выдержаны нормы современного русского языка; студент продемонстрировал 90 % знания лексических единиц.
15-17 студент в хорошем темпе, с правильной интонацией прочитал предложенный преподавателем абзац текста, допущены 2-3 ошибки;
представленный перевод свидетельствует о понимании студентом содержания этого текста на 70-89 %, в основном студентом осуществлен грамотный перевод всего текста, отдельные предложения могут содержать неточности, не влияющие на понимание целостного содержания текста, большинство лексических единиц, вызывающих сложность для перевода, переведены правильно; студент продемонстрировал 70 % знания лексических единиц.
12-14 студент прочитал предложенный преподавателем абзац текста в замедленном темпе, с частичным нарушением правильной интонации, допущены 4-5 ошибок;
представленный перевод свидетельствует о понимании студентом содержания этого текста на 50-69 %, студент логически передает содержание прочитанного текста, однако из-за проблем с его пониманием перевод содержит много предложений, искажающих факты или их противоположную интерпретацию; студент продемонстрировал не менее 50 % знания лексических единиц.
10-11 студент прочитал предложенный преподавателем абзац текста очень медленно, из-за частого нарушения правильной интонации и произношения осложнено восприятие читаемого текста на слух, допущены 6-7 ошибок;
представленный перевод свидетельствует о понимании студентом содержания этого текста менее чем на 50 %., многие факты искажены, большое количество лексических единиц совершенно не поняты.
0 - студент не выполнил задание.

Оценочное средство «Пересказ текста на иностранном языке»
Шкала оценивания и критерии оценивания
5 - Студент полностью понял содержание прочитанного текста, о чем свидетельствует наличие значимых описаний и фактов текста в его пересказе, пересказ не сводится к простой репродукции текста, оно подчинено рассуждению, которое предполагает группирование фраз текста и использование общеупотребительных в иностранном языке клише, необходимых для передачи содержания, сохранен стиль образца, используются оценочные высказывания, пересказ содержит 6-7 предложений.
4 - Студент понял 70-89 % содержания прочитанного текста, о чем свидетельствуют основные факты, содержащиеся в тексте, пересказ сопровождается клише, типичными для пересказа текста, студент рассуждает во время пересказа, но допускает несколько ошибок, которые незначительно искажают содержание текста, сохранен стиль образца, используются оценочные высказывания, пересказ содержит 4-5 предложения.
3 - Пересказ текста свидетельствует о понимании студентом содержания этого текста на 50-69 %, студент логически передает содержание прочитанного текста, однако из-за проблем с его пониманием пересказ содержит много предложений, искажающих факты; пересказ содержит 2-3 предложения.
2 - Краткий пересказ текста свидетельствует о понимании студентом содержания текста менее чем на 50 %, студент логически передает содержание прочитанного текста, однако из-за проблем с его пониманием пересказ содержит много предложений, искажающих факты или их противоположную интерпретацию;
пересказ содержит 2 предложения.
0 - студент не выполнил задание.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, опыта деятельности

Особенностью оценочных средств, используемых для контроля результатов обучения иностранному языку, является сочетание традиционных и инновационных способов, видов и форм контроля. При этом традиционные средства переосмыслены в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для практического применения.
Входное тестирование, которое проводится только один раз на первом занятии первого семестра, используется для фиксирования начального уровня подготовленности обучающихся и построения индивидуальных траекторий обучения. Оно является необходимой предпосылкой для успешного планирования и руководства учебным процессом. В условиях личностно-ориентированной образовательной среды результаты входного оценивания студента используются как начальные значения в индивидуальном профиле академической успешности студента. Тест состоит из двух частей: использование языка и работа с текстом. Количество заданий в первой части – 18, количество заданий во второй части – 7. Время выполнения – 40 минут.

Оценивание входного тестирования осуществляется в форме самооценивания при помощи «ответов-ключей», которые преподаватель выдает студентам после выполнения теста. Оценка «зачтено» выставляется, если выполнено 60% заданий.

Текущий контроль

Требования к выполнению заданий:

«Сообщение» – проводится на занятии, включает 15-17 реплик (1 семестр), 18-20 реплик (3 семестр), активный лексический и грамматический материал, изучаемый на данном этапе. Время выполнения – 5 мин. Студенту разрешается пользоваться краткими записями (цифры, даты, имена собственные, географические названия).
Темы сообщений:
1 семестр: “Наш университет”
3 семестр: “Моя будущая профессия”

«Собеседование»– проводится на занятии, в виде ответов на вопросы преподавателя по изученным темам. Количество вопросов – 8-10 (1 семестр), 10-15 (2 семестр). Студенту разрешается пользоваться краткими записями (цифрами, датами, именами собственными, географическими названиями).
Темы собеседований:
1 семестр: «Я и мой город»
2 семестр: «Работа и путешествие»

Примерные вопросы для собеседования по теме «Работа и путешествие» (английский язык)
1) Have you ever had a job?
2) Have you ever had a part-time job?
3) Would you like to get a good salary?
4) Would you like to work in a foreign country?
5) Do you like travelling?
6) What do you think is the aim of travelling?
7) Which countries or cities have you been to?
8) When was the last time you were a tourist?
9) What places would you like to visit?

Примерные вопросы для собеседования по теме «Я и мой город» (немецкий язык)
1. Wann und wo sind Sie geboren?
2. Wo studieren Sie? Seit wann?
3. Ist Ihre Familie groβ? Haben Sie Geschwister?
4. Wann und dank wem ist Wolgograd gegründet?
5. Welche Rolle spielte zuerst Zarizyn?
6. Wie lange dauerte die Stalingrader Schlacht?
7. Welche Rolle spielte diese Schlacht in der Geschichte des II. Weltkrieges?
8. Welche Sehenswürdigkeiten hat Wolgograd?

Примерные вопросы для собеседования по теме «Работа и путешествие» (французский язык)
1) Avez-vous déjà eu un emploi?
2) Avez-vous déjà eu un emploi à temps partiel?
3) Voulez-vous obtenir un bon salaire?
4) Aimeriez-vous travailler dans un pays étranger?
5) Aimez-vous voyager?
6) Que considerez-vous comme le but du voyage?
7) Quels sont les pays ou les villes que vous avez visités?
8) Quand était la dernière fois que vous étiez un touriste?
9) Quels sont les lieux qu’aimeriez-vous visiter?

«Ролевая игра»– задание для проверки продуктивных умений, требующее большей самостоятельности и содержащее элементы творчества. При выполнении ролевой игры, которая проводится со всей группой сразу на занятии, обучаемые становятся участниками иноязычного общения. Время проведения– 20 мин. Роль преподавателя – осуществлять наблюдение за всеми студентами, следить за активностью и результативностью каждого студента во время игры, за временем и т.д. Критерии оценки могут варьироваться в зависимости от роли, вклада участника в игру, темы, цели игры, состава участников. Преподаватель должен заранее сообщить студентам о проведении игры.
Так как целью всех разработанных игр является тренировка речевого навыка, то оценивание включает в себя обсуждение итогов проведенной игры. Часто это дает возможность дополнительной речевой тренировки. Форма обсуждения зависит от самой игры и сути задания. Могут быть определены наиболее интересные вопросы, идеи, самые артистичные исполнители и т.д. И за это можно присудить дополнительный балл-бонус. Сам преподаватель может задать несколько дополнительных вопросов.
Темы ролевых игр:
2 семестр: “Экскурсия по Лондону/Берлину/Парижу”
3 семестр: “На производственной практике”

Пример ролевой игры «Экскурсия по Лондону»
1 Тема. Экскурсия по Лондону.
2 Концепция игры. Ролевая игра, моделирующая ситуацию речевого общения во время экскурсии по Лондону. Нескольким гидам предстоит ответить на многочисленные вопросы туристов в процессе увлекательной экскурсии по городу. Вопросы касаются истории основания Лондона римлянами, и исторических мест города: Вестминстерское аббатство, Тауэр, Собор Святого Павла, Букингемский дворец, Трафальгарская площадь, здание Британского парламента и Биг Бен. Игра проходит в виде экскурсионной поездки по Лондону с использованием мультимедийной установки и красочных открыток.
3 Роли: Группа гидов (3-4 человека) и группа туристов (5-6 человек).
4 Ожидаемый (е) результат(ы). Симуляционная игра дает возможность студентам на практике применить свои коммуникативные, речевые навыки, активизировать пройденный лексико-грамматический материал, способствует развитию навыков вербального общения на английском языке.

Пример ролевой игры «Экскурсия по Берлину»
1 Тема (проблема). Достопримечательности Берлина.
2 Концепция игры. Ролевая игра, моделирующая ситуацию речевого общения во время экскурсии по Берлину. Нескольким гидам предстоит ответить на многочисленные вопросы туристов в процессе увлекательной экскурсии по городу. Вопросы касаются истории основания Берлина, и исторических мест города: Бранденбургских ворот, Александерплатц, Курфюстендам и др. Игра проходит в виде экскурсионной поездки по Берлину с использованием мультимедийной установки и красочных открыток.
3 Роли: Группа гидов (3-4 человека) и группа туристов (5-6 человек).
4 Ожидаемые результаты. Симуляционная игра дает возможность студентам на практике применить свои коммуникативные, речевые навыки, активизировать пройденный лексико-грамматический материал, способствует развитию навыков вербального общения на немецком языке.

Пример ролевой игры «Экскурсия по Парижу»
1 Тема. Достопримечательности Парижа.
2 Концепция игры. Ролевая игра, моделирующая ситуацию речевого общения во время экскурсии по Парижу. Нескольким гидам предстоит ответить на многочисленные вопросы туристов в процессе увлекательной экскурсии по городу. Вопросы касаются истории основания Парижа галлами, и исторических мест города: Эйфелева Башня, Лувр, Собор Парижской Богоматери, Елисейский дворец, Елисейские поля, Триумфальная арка и Диснейленд. Игра проходит в виде экскурсионной поездки по Парижу с использованием мультимедийной установки и красочных открыток.
3 Роли: Группа гидов (3-4 человека) и группа туристов (5-6 человек).
4 Ожидаемый (е) результат(ы). Симуляционная игра дает возможность студентам на практике применить свои коммуникативные, речевые навыки, активизировать пройденный лексико-грамматический материал, способствует развитию навыков вербального общения на французском языке.

Письменные задания (частное письмо, деловое письмо, аннотация)
Эти виды работ выполняются студентами дома самостоятельно. Объем написания письма составляет 100 слов, а аннотации –50-60 слов. Оформление – на листе А4 в печатном виде.

Грамматическая контрольная работа выполняется на занятии, включает 20 заданий, время выполнения – 30 мин. Пользоваться словарем не разрешается.

Примерный вариант контрольной работы № 1 (английский язык)

I. Choose the variant which you think fits best.
1. When H20 …, it is just plain water.
A. comes out B. is coming out C. will come out D. come out
2. Scientific information … very rapidly at present.
A. was growing B. is growing C. will grow D. is being grown
3. The laboratory assistant always … the devices himself.
A. fix B. fixes C. have fixed D. fixing
4. The conference … next month.
A. was held B. were held C. will be held D. holds
5. Results can be … in a manner scientifically appropriate for the given experiment.
A. measured B. measures C. measure D. measuring

II. Write your own questions for these answers.
6. …….
D.I. Mendeleyev was born in Tobolsk in 1834.
7. …….
He is a great scientist and chemist.
8. …….
He made a number of important investigations.
9. ……..
He died in 1907 at the age of 73.
10. ……..
His tremendous work is the Periodic Table of the Elements.

III. Open the brackets using the Infinitive, the Participle or the Gerund in the right form.
11. She succeeded in …….. (to rise) to the top in her profession.
12. There's enough air …… at the top of Mt. Everest (to breathe).
13. She showed us a list of the newly ……. (to publish) books.
14. Do you want …… (to apply) for that post too?
15. The question is too complicated ……. (to answer) at once.

IV. Translate into Russian.
16. Scientist believe that the atmosphere has changed a very great deal since the Earth was fist formed …….
17. The history of chemistry can be traced back to ancient times.
…….
18. According to the author, even though there are unsolved secrets in nature, principles govern these secrets.
……..
19. Who was the first to unite alchemy with chemistry?
……..
20. Students succeeded in studying organic chemistry.
……..

Примерный вариант контрольной работы № 1 (немецкий язык)
I. Stellen Sie die Fragen zu den unterstrichenen Wörtern.
1. Alle stellen sich vor. 2. Der Unterricht an der Uni beginnt um halb neun. 3. Er studiert an der Fakultät für Wirtschaft und Verwaltung. 4. Wir haben heute 3 Doppelstunden. 5. Wir sind jetzt im 1. Studienjahr.
II. Stellen Sie die eingeklammerten Verben in die richtige Form.
6. Das Studium ..... (machen) mir Spaß……. …… .
7. Nicht alle ……. (teilnehmen) an der Besprechung…… .
8. Er ……. (vergessen) immer alles……. …… .
9. Ihr ……. …….. (sich treffen) vor der Uni…… .
10. Niemand ..... (sprechen) so gut Deutsch wie Anna……. .
III. Setzen Sie die Verben richtig ein.
11. Anton ……(durchführen-Präteritum) zwei Versuche…… .
12. Ihr ……..…(teilnehmen –Futurum) an diesem Treffen…….. .
13. Du ……..…(geben- Präteritum) ein gutes Rat…… .
14. Alex ……(fahren- Präteritum) nach Hause……. .
15. Die Vorlesungen in Physik……..(halten-Präsens) Professor N. …. .
IV. Übersetzen Sie ins Deutsche
16. Ее брат изучает медицину.
17. Кто твой отец по профессии?
18. Физика дается ей нелегко. .
19. Ему нравится физика.
20. По информатике у нас зачет.

Примерный вариант контрольной работы № 1 (французский язык)
I. Posez des questions aux mots soulignés.
1. C'est environ un mile de l'Université.
.....
2. Il a demandé à l'Université Américaine de l'année dernière.
.....
3. Il a fait quelques erreurs dans son épreuve.
.....
4. Nick se rend à la salle de sport une fois par semaine.
.....
5. Il est en train de faire un cours de licence en Science des Matériaux. .....
II. Choisissez la forme correcte des verbes entre parenthèses.
6. J'..... (suis en train de faire/faire/a faire en francais) quand le téléphone a sonné.
7. Si Je..... (n'obtiendrez pas/ne pas/ne pas obtenir) de bonnes notes je ne vais pas entrer à l'Uni.
8. Je pense que Mike ..... (/sera/a été/est) ici dans une minute.
9. Il ..... (prend/pris /prendre) ce cours il y a deux mois.
10. Où est-il? Il .... (parle/parles/parler) au Doyen.
III. Utiliser la forme correcte des verbes entre parenthèses.
11. Ils ..... (laissez-passer), leur examen hier.
12. Ne connait-il pas l'anglais? – Oui, il ..... (connaitre) l'anglais et le français.
13. Ce ..... (etre) demain?
14. Où ..... (vous/être) hier?
15. Lorsque ..... (votre sœur / être) à Londres ? - L'année dernière.
IV. Traduire en francais.
16. Мой брат изучает экономику. _____
17. Он поступил в университет 2 года назад. _____

18. Ему нравятся все предметы. _____
19. Я живу в общежитии. _____
20. Когда ты собираешься сдавать экзамены? _____

Грамматический тест выполняется на занятии, включает 12 заданий с множественным выбором, время выполнения – 15 мин. Пользоваться словарем не разрешается.

Примерный вариант грамматического теста (английский язык)
I. Choose the correct sentence.
(A) The Research Department will launch next month its new product.
(B) The Research Department will next month launch its new product.
(C) The Research Department will launch its new product next month.
(D) Next month will the Research Department launch its new product.
II. Fill in the empty space with the correct word.
2. There are not …. modern conveniences in the house.
(A) some; (B) no: (C) any; (D) much.
III. Fill in the empty space with the appropriate adjective form.
3.February is…… than March.
(A) short; (B) shortest; (C) shorter; (D) more shorter
IV. Fill is the empty space with the correct tense form.
4. He never …. the advice of his colleagues.
(A) follow; (B) follows; (C) has been follow; (D) have followed
5. I to concentrate, so please don't interrupt
(A) try; (B) tried; (C) have tried; (D) am trying
6. I…. to London.
(A) had never been; (B) was never; (C) have never been; (D) am never been
7. Our personnel …..over this project since 1993 and we still have much to do.
(A) has worked; (B) was working; (C) is working; (D) has been working
V. Choose the proper translation.
8. Сейчас налоги постепенно снижаются?
(A) Are taxes gradually reduce nowadays?
(B) Are taxes gradually reducing nowadays?
(C) Do taxes аге reduce gradually nowadays?
(D) Taxes gradually nowadays reduce?
9. Он звонил тебе сегодня утром или вчера вечером?
(A) Has he called you today's morning or yesterday in the evening?
(B) Was he call you today's morning or yesterday in the evening?
(C) Did he call you today's morning or yesterday in the evening?
(D) Had he called yon today'» morning or yesterday in the evening?
VI. Choose the proper question to the underlined words.
10. The customers usually send their com plaints on broken goods to the
Company's Complaints Department.
Do customers usually send their complaints on broken goods?
What do customers usually send to the Company's Complaints Department?
(C) Why do customers usually send their complaints to the Company?
(D) Where do customers usually send their complaints or broken goods to?
VII. Choose the proper question tag.
11. He has never been elected Vice-President, ….?
(A) hasn't he?; (B) has he?; (C) was he?; (D) didn’t he?
VIII. Choose the correct modal expression.
12. I won’t (смогу) to go to the library tomorrow.
(A.) can; (B) unable to; (C) have to; (D) be able

Примерный вариант грамматического теста (немецкий язык)
I. Wählen Sie die richtige Variante.
1. Man erzählte mir, wie man unseren Rektor gewählt… .
A. hatte B. haben C. hat D. wurde
2. Ich kenne den Ingenieur, … dieses Model entwickelte.
A. deren B. die C. der D. den
3. A. hat B. ist C. war D. soll
4. Die Plätze sind schon längst … ..
A. gereserviert B. reservieren C. reservierend D. reserviert
5. Examenskolloquien … die besondere Vorbereitung auf Fachprüfungen ermöglichen.
A. dürfen B. mögen C. sollen D. wurden
II. Wählen Sie die richtige Variante.
1. Die Arbeiten, die wir geschrieben haben, sind geprüft.
A. Работы, которые мы написали, проверены.
B. Работы, которые мы напишем, будут проверены.

C. Работы, которые мы пишем, должны быть проверены.
D. Работы, которые мы написали, будут проверены.
2. Im Kurs beschäftigten sich mit den Fächern, für die sie sich besonders interessierten.
A. На курсах студенты занимались предметами, которые их особенно интересуют.
B На курсах студенты занимались предметами, которые их особенно интересовали.
C. На курсах студенты будут заниматься предметами, которые их особенно интересуют.
D. На курсах студенты занимаются предметами, которые их особенно интересуют.
3. Ich sollte dem Professor den Brief persönlich übergeben.
A. Я должен был передать письмо профессору лично.
B. Я должен передать письмо профессору лично.
C. Я должен буду передать письмо профессору лично.
D. Я хотел бы передать письмо профессору лично.
4. Habt keine Angst!
A. Они боялись! B. Вы боитесь! C. Не бойтесь! D. Не бойся!
5. Ich studiere, um ausgebildet zu werden.
A. Я учусь, чтобы стать образованным человеком.
B. Я учусь, потому что хочу стать образованным человеком.
C. Я буду учиться, чтобы быть образованным.
D. Я учился, потому что хотел стать образованным человеком.
III. Wählen Sie die richtige Variante.
1. Я знаю, что дважды два четыре.
A. Ich kenne, dass zwei mal zwei vier ist. B. Ich weiß, dass zwei mal zwei ist vier.
C. Ich weiß, denn zwei mal zwei vier ist. D. Ich weiß, dass zwei mal zwei vier ist.
2. Он думает, что у него еще есть время.
A. Er glaubt, dass er hat noch Zeit. B. Er glaubte, dass er noch Zeit hat.
C. Er glaubt, dass hat er noch Zeit. D. Er glaubt, dass er noch Zeit hat.

3. Я все время об этом говорил, когда с ним разговаривал
A. Das habe ich gesagt immer wieder, wenn ich mit ihm sprach.
B. Das habe ich immer wieder gesagt, wenn ich sprach mit ihm.
C. Das ich habe immer wieder gesagt, wenn sprach ich mit ihm.
D. Das habe ich immer wieder gesagt, wenn ich mit ihm sprach.
4. Я не могу объяснить себе причину неудачи эксперимента.
A. Ich kann mir nicht erklären den Misserfolg des Experimentes.
B. Ich nicht kann mir den Misserfolg des Experimentes erklären.
C. Ich kann mir den Misserfolg des Experimentes erklären nicht.
D. Ich kann mir den Misserfolg des Experimentes nicht erklären.
5. Сравни эти два текста.
A. Vergleichen Sie diese zwei Texte. B. Vergleicht diese zwei Texte.
C. Vergleiche diese zwei Texte. D. Vergliche diese zwei Texte.
IV. Wählen Sie die richtige Variante.
1. Ich beeile mich, … .
A. … um meine Freunde auf mich nicht warten.
B. … dass meine Freunde auf mich nicht warten.
C. … damit meine Freunde auf mich nicht warten.
D. … nachdem meine Freunde auf mich nicht warten.
2. Der Lehrer fragt und ich antworte gleich, … lange nachzudenken.
A. um B. ohne C. statt D. denn

Примерный вариант грамматического теста (французский язык)
I. Choisissez la phrase correcte.
(A) le Département de La Recherche va lancer le mois prochain un nouveau produit.
(B) le Département de La Recherche sera le mois prochain lancement de son nouveau produit.
(C) le Département de La Recherche va lancer son nouveau produit, le mois prochain.
(D) le mois Prochain sera le Département de la Recherche de lancement de son nouveau produit.
II. Remplir l'espace vide avec le mot approprié.
2. Il n'y a pas .... les convenances modernes dans la maison.
(A)de (B) des (C) quelques (D) beaucoup.
III. Remplir l'espace vide avec le bon adjectif.
3. Le mois de février est..... de Mars.
(A) court; (B) la plus courte; (C) plus court; (D) plus courte
IV. Le remplissage est l'espace vide avec le bon tendue forme.
4. Il n'a jamais .... de l'avis de ses collègues.
(A); (B) suit; (C) a été suivi; (D) avoir suivi
5. J'ai à se concentrer, donc merci de ne pas interrompre
(A) d'essayer; (B) a essayé; (C) l'ont essayé; (D) essaie
6. J'.... à Londres.
(A) n'avait jamais été; (B) n'a jamais été; (C) n'ont jamais été; (D) ne suis jamais été

7. Notre personnel .....sur ce projet depuis 1993 et nous avons encore beaucoup à faire.
(A) a travaillé; (B) a; (C) est de travail; (D) a été de travail
V. Choisissez la bonne traduction.
8. Сейчас налоги постепенно снижаются?
(A) Sont des impôts réduire progressivement de nos jours?
(B) Sont des impôts en réduisant progressivement de nos jours?
(C) les impôts se sont-ils réduits progressivement ces jours?
(D) les Impôts progressivement aujourd'hui de réduire?
9. Он звонил тебе сегодня утром или вчера вечером?
(A) T'a-t-il appelé le matin d'aujourd'hui ou d'hier dans la soirée?
(B) Était-il vous appeler le matin d'aujourd'hui ou d'hier dans la soirée?
(C) Avez-il vous appeler le matin d'aujourd'hui ou d'hier dans la soirée?
(D) l'Avait-il appelé yon aujourd'hui'» matin ou hier soir?
VI. Choisir la bonne question pour les mots soulignés.
10. Les clients envoient généralement leurs plaintes contre des marchandises brisées à l'
Société de Service des Plaintes.
(A)les clients envoient généralement leurs plaintes sur des marchandises brisés?
(B)Que font les clients de l'habitude de l'envoyer à la Société le Service des Plaintes?
(C) Pourquoi les clients envoient généralement leurs plaintes à la Société?
(D) Où les clients envoient généralement leurs plaintes ou des marchandises brisés?
VII. Choisir la bonne question.
11. Il n'a jamais été élu Vice-Président, ...?
(A) n'est-ce pas?; (B) a-t-il?; (C) était-il?; (D) n'est-ce pas?
VIII. Choisissez la bonne expression modale.
12. Je ne vais pas (смогу) pour aller à la bibliothèque de demain.
(A.); (B) dans l'impossibilité de le faire; (C); (D) être en mesure

Письменный перевод с иностранного языка на русский со словарем
Выбор текста, предлагаемого студенту с целью текущего контроля, определяется преподавателем самостоятельно и зависит от изучаемой тематики. Объем предлагаемого текста – от 1 000 до 1 300 печатных знаков. Время, отводимое для перевода – 20-30 минут.

Просмотровое чтение и передача содержания текста по специальности на русском языке
Выбор текста, предлагаемого студенту с целью текущего контроля, определяется преподавателем самостоятельно и зависит от изучаемой тематики. Объем предлагаемого текста – от 1 000 до 1 300 печатных знаков. Время для просмотрового чтения текста – 5-8 минут.

Поисковое чтение и выполнение заданий/ Пересказ текста на иностранном языке
Выбор текста, предлагаемого студенту с целью текущего контроля, определяется преподавателем самостоятельно и зависит от изучаемой тематики. Объем предлагаемого текста – от 1 000 до 1 300 печатных знаков. В зависимости от этапа и цели работы над текстом эти виды работ могут быть даны преподавателем и в качестве домашнего задания.

Домашнее задание
Домашняя самостоятельная работа – неотъемлемая часть учебного процесса по иностранному языку. Она представляет собой особый вид контрольно-оценочного средства, которое предлагается студентам на каждом занятии и оценивается с точки зрения его правильности, объема, систематичности с максимальным баллом 10 за каждую контрольную неделю (2 балла за каждое из 5 занятий первой и второй контрольной недель). Критерии оценивания: правильные ответы даны на 90-100% вопросов – 2 балла;
правильные ответы даны на 70-89% вопросов - 1,5 бала;
правильные ответы даны на 50-69% вопросов – 1 балл;
правильные ответы даны менее, чем на 50% вопросов – 0,5 баллов.
задание не выполнено – 0 баллов.
Виды домашнего задания и формы его контроля выбираются преподавателем в зависимости от темы, цели, специфики и этапа изучаемого материала на занятии.

Промежуточный контроль – зачет с оценкой

Зачет с оценкой проводится в письменной и устной форме. Письменная часть включает лексико-грамматический тест, который выполняется без словаря, и перевод текста, соответствующий изучаемой тематике, с иностранного языка на русский со словарем. Время выполнения 40 мин.
Устная часть проводится в виде опроса по пройденным темам семестра и состоит из монологического высказывания и ответов на дополнительные вопросы преподавателя по всем темам семестра.

Итоговый контроль – зачет с оценкой
Зачет с оценкой проводится в письменной и устной форме:
1) письменный перевод аутентичного текста по специальности с иностранного языка на русский со словарем объемом 2000 печатных знаков за 45 минут.
2) Просмотровое чтение аутентичного текста по специальности объемом 1000 печатных знаков за 5 минут. Форма

проверки – передача извлеченной информации на русском языке.
3) Устный опрос по пройденным темам всех 4-х семестров, который предполагает монологическое высказывание (15-20 предложений) и ответы на дополнительные вопросы преподавателя по всем темам семестров.

Примечание

1. Поощрительные баллы-бонусы
Учитывая организационную специфику обучения иностранному языку (только практические занятия, небольшое количество студентов в группе), большое значение имеет текущий контроль, который представляет собой квалифицированное наблюдение, осуществляемое на основе непроизвольной формы внимания и органично вплетаемый в канву общения. Преподаватель не отводит какого-то специального времени на занятии для этого контроля, но, наблюдая, постоянно отмечает, насколько введённый материал усвоен студентами, насколько эффективно идет процесс становления умений и навыков, насколько систематически выполняется домашнее задание. В соответствии с новой оценочной системой используется сравнение студента с самим собой, его успехи в продвижении освоения языка. На основе такого наблюдения используется оценка-впечатление, которая позволяет выставить поощрительный балл-бонус: 1-5 за каждую контрольную неделю.

2. Зачет с оценкой «автоматом»
Если студент набрал в семестре не менее 50 баллов, то преподаватель может проставить оценку по дисциплине без специально проводимого зачета, при этом оценка определяется делением баллов на 0,6 (при решении вопроса учитывается посещаемость занятий).

3. Оценочные средства
Перечисленные выше оценочные средства могут быть предложены на усмотрение преподавателя в качестве домашнего задания с последующим контролем на занятиях.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

6.1. Рекомендуемая литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год.	Электронный адрес
Л.1	Андреев Р. А.	Учебник французского языка для технических вузов	М.: Высш. шк., 1983	
Л.2	Чечет Т. И., Коноваленко А. В., Джандалиева Е. Ю., Высоцкая И. В., Ребрикова О. М.	Учебное пособие по немецкому языку для студентов всех специальностей: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2011	
Л.3	Чечет Т. И., Джандалиева Е. Ю., Голод С. В., Овчарова И. Г., Высоцкая И. В., Карпова Т. А.	Немецкий язык для студентов 2 курса всех специальностей: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2014	
Л.4	Янкина Е. В., Фоменко О. С., Пром Н. А., Кохташвили Н. И., Лихачева Т. С.	English-speaking countries: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2015	
Л.5	Топоркова О. В., Чечет Т. И., Ионкина Е. Ю., Высоцкая И. В., Тихаева В. В.	Практическая грамматика немецкого языка для технических вузов: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2015	
Л.6	Топоркова О. В., Чечет Т. И., Тихаева В. В., Высоцкая И. В.	Практическая грамматика немецкого языка для студентов 2 курса технических вузов: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2017	
Л.7	Топоркова О. В., Герасимова А. В., Синенко Т. Н., Стрепетова Н. В.	English for Chemical Industry: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2017	
Л.8	Голод С. В., Страмной А. В.	Французский язык для студентов 1 курса всех специальностей: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2017	
Л.9	Топоркова О. В., Новоженина Е. В., Пром Н. А.	General English for technical students: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2018	
Л.10	Голод С. В., Страмной А. В.	Французский язык для студентов 2 курса всех специальностей: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2018	

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год.	Электронный адрес
Л.11	Топоркова О. В., Новоженина Е. В., Кохташвили Н. И., Янкина Е. В.	Практическая грамматика английского языка: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2018	
Л.12	Топоркова О. В., Новоженина Е. В., Йованович Т. Г.	English Grammar: учеб. пособие	Волгоград: ВолгГТУ, 2020	

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э2	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э3	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э4	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э5	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э6	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э7	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э8	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э9	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э10	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle
Э11	Онлайн курс ‘Иностранный язык’ в СДО Moodle

6.3 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Microsoft Office, программное обеспечение для проведения практических занятий с использованием мультимедийного оборудования
6.3.1.2	Libre Office, программное обеспечение для проведения практических занятий и самостоятельной работы студентов
6.3.1.3	ЭБС ВолгГТУ, информационная справочная система для проведения практических занятий
6.3.1.4	СДО «Moodle» — система дистанционного обучения
6.3.1.5	Операционная система Windows
6.3.1.6	Adobe Acrobat Reader DC — бесплатное решение для просмотра файлов PDF
6.3.1.7	LibreOffice — офисный пакет

6.4 Перечень информационных справочных систем и электронных библиотечных систем (ЭБС)

6.3.2.1	Библиотека (НТБ), http://library.vstu.ru/sci-nci
6.3.2.2	Электронная информационно-образовательная среда университета,http://eos.vstu.ru
6.3.2.3	ЭБС "Лань", https://e.lanbook.com/
6.3.2.4	ЭБС "Book.ru", https://www.book.ru/
6.3.2.5	Электронная библиотека "Grebennikon", https://grebennikon.ru/
6.3.2.6	

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ) /ОБОРУДОВАНИЕ

7.1	Мультимедийная учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. /Учебная доска, учебная мебель, интерактивная трибуна, видеопроектор.
7.2	Компьютерный класс. /Учебная мебель, компьютерная техника, оснащенная программным обеспечением, доступом в Интернет и в электронную информационно-образовательную среду университета
7.3	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
7.4	/Учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (читальный зал информационно-библиотечного центра).
7.5	

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

Организация образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык" регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет дисциплины "Иностранный язык" (переаттестации ее части), если она была освоена в процессе предшествующего обучения. Перезачёт (переаттестации ее части) освобождает обучающегося от необходимости повторного освоения дисциплины (полностью или частично).

Учебный процесс при преподавании курса "Иностранный язык" основывается на использовании традиционных, инновационных и информационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии представлены лекциями и практическими занятиями. Инновационные образовательные технологии используются в виде широкого применения активных и интерактивных форм проведения занятий. Информационные образовательные технологии реализуются путем активизации самостоятельной работы студентов в электронной информационной образовательной среде.

При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет дисциплины (переаттестации ее части), если она была освоена в процессе предшествующего обучения. Перезачёт (переаттестации ее части) освобождает обучающегося от необходимости повторного освоения дисциплины (полностью или частично).

Практические занятия проводятся в целях приобретения студентами знаний, умений и навыков при изучении дисциплины. Самостоятельная работа студентов включает закрепление изученного на занятии материала, дополнение его с учетом рекомендованной по данной теме литературы, самостоятельную подготовку к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю. Наряду с этим студенты готовятся к выполнению контрольной (семестровой) работы в каждом семестре:

1 семестр – чтение и перевод текста с иностранного языка на русский на тему «Высшее образование за рубежом» (5 000 печатных знаков) + 100 слов с русского на иностранный язык;

2 семестр – доклад на конференцию «Страны изучаемого языка»;

3 семестр – написание эссе «Моя будущая профессия»;

4 семестр – перевод текста по специальности с иностранного языка на русский (10 000 печатных знаков) + 100 слов с русского на иностранный язык.

Перечень методических указаний для обучающихся по освоению дисциплины:

1. Методические указания по выполнению внеаудиторной самостоятельной работы студентами уровня «Бакалавриат» по дисциплине «Иностранный язык» /сост. Е. В. Новоженина, Т. И. Чечет; ВолгГТУ. – Волгоград, 2019. – 16 с.
2. Топоркова О. В., Евтушенко О. А. Grammar drills. Ч. 3 [Текст] : методические указания. – ВолгГТУ. – Волгоград : РПК «Политехник», 2011. – 16 с.
3. The City I live in [Текст] : методические указания по английскому языку для студентов 1 курса всех специальностей / Е. В. Новоженина [и др.] ; ВолгГТУ. – Волгоград: ИУНЛ ВолгГТУ, 2017. – 16 с.
4. Meine Stadt und ich: методические указания / сост. Т.И. Чечет, И.В. Высоцкая; ВолгГТУ. – Волгоград, 2018. – 16 с.

В течение семестра для студентов проводятся групповые текущие консультации по учебной дисциплине.

Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ), индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн), в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ (при необходимости).

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств.

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания.

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.